

ST. MARTIN ROMAN TUB TRIM WITH HAND SHOWER

Model MIRSM4RTGCP, MIRSM4RTGBN
MIRSM4RTGORB, MIRSM4RTGPN

ST. MARTIN GARNITURE DE BAIGNOIRE ROMAINE AVEC LA DOUCHE À MAIN

Modèles MIRSM4RTGCP, MIRSM4RTGBN
MIRSM4RTGORB, MIRSM4RTGPN

ST. MARTIN CONJUNTO ORNAMENTAL PARA BAÑERA ROMANA CON CAMBIADOR DE FLUJO

Modelos MIRSM4RTGCP, MIRSM4RTGBN
MIRSM4RTGORB, MIRSM4RTGPN

English

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Read before you begin

- Cover your drain to avoid losing parts.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; do not fold into Shape V or L; do not use if there is any crack or deformation.
- Remove old faucet. Clean sink surface in preparation for new faucet.

CARE INSTRUCTIONS:

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Français

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Leer antes de comenzar

- Couvrez le drain à fin de ne pas perdre de pièces.
- Les raccords doivent être installés par un plombier qualifié pour exercer.
- Mise en garde pour l'installation d'un tuyau flexible: le tuyau ne doit pas être tordu ou déformé; ne pas plier le tuyau en V ou en L; ne pas utiliser si le tuyau est fendu ou déformé.
- Enlever le vieux robinet. Nettoyer la surface du lavabo en prévision de l'installation du robinet neuf.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN:

Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyer périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

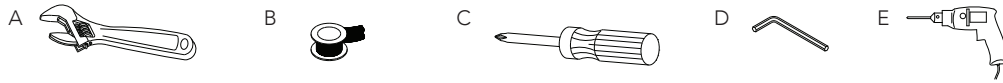
À lire avant de commencer

- Tape la boca del desagüe para prevenir la pérdida de piezas pequeñas.
- Los componentes deben ser instalados por un plomero.
- Al instalar la manguera flexible, tenga en cuenta lo siguiente: procure no torcerla ni deformarla; no la doble en forma de V o de L; no la utilice si está agrietada o deformada.
- Retire el grifo antiguo y limpie la superficie del lavatorio como preparación para el nuevo grifo.

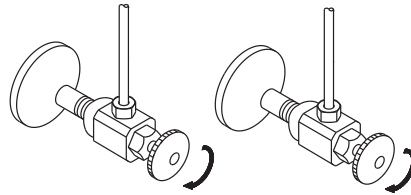
INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

You may need / Usted puede necesitar /
Articles dont vous pouvez avoir besoin



(A) Adjustable wrench (B) Pipe tape (C) Phillips screwdriver (D) Hex wrench (E) Drill
(A) Clé à molette (B) Ruban pour tuyau (C) Tournevis Phillips (D) Clé hexagonale (E) Perceuse
(A) Llave ajustable (B) Cinta selladora para rosca (C) Destornillador cruciforme (D) Llave hexagonal (E) Taladro



INSTALLATION

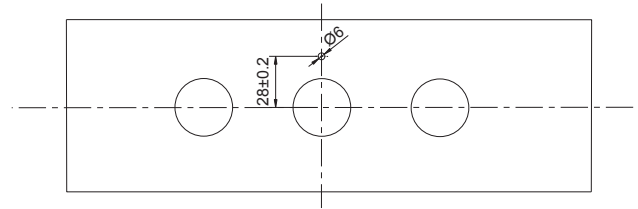
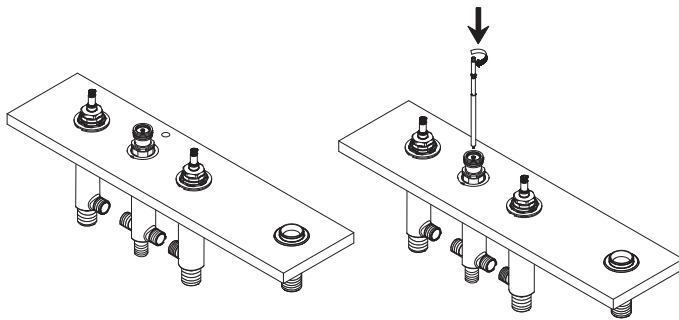
1. Shut off water supply.

INSTALLATION

1. Fermer l'alimentation en eau.

INSTALACIÓN

1. Corte el agua.



INSTALLATION

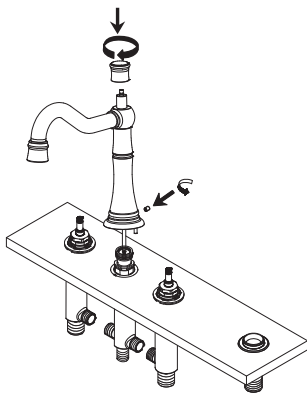
2. Place the body through holes. Drill a 1/4" hole behind the spout hole. The 1/4" hole is to accommodate the spout pin which keeps the spout from rotating after installation. Please refer to the illustration above.

INSTALLATION

2. Mettre le corps dans l'orifice du lavabo. Percer un trou de 1/4 po (Ø6 mm) dans le lavabo. Le petit trou correspond à la tige de positionnement du bec de lavabo. La tige empêche le bec de robinet de pivoter après l'installation. Référer à l'illustration ci-dessus.

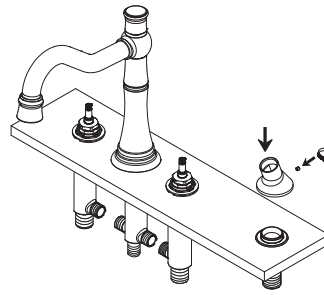
INSTALACIÓN

Ponga el cuerpo el orificio derecha. Haga un orificio de 1/4" (Ø6 mm) en la cavidad. El orificio pequeño utiliza la clavija de posicionamiento del vertedor de la bañera. Esta clavija impide que el vertedor de la bañera rote después de la instalación. Consulte a la ilustración de arriba.



INSTALLATION

3. Install the spout and the spray holder. Tighten the set screw in the back of the body.

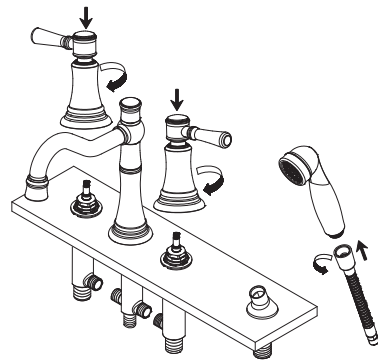


INSTALLATION

3. Installer le bec et le support de pomme de douche. Serrer la vis à l'arrière du corp.

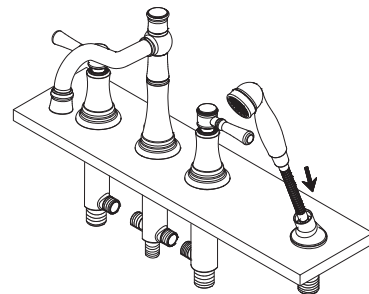
INSTALACIÓN

3. Instale el vertedor y el apoyo para la ducha. Apriete el tornillo en la parte trasera del cuerpo.



INSTALLATION

4. Install hot and cold handles to valves. Connect sprayer to the spray hose. Place the sprayer through the holder.

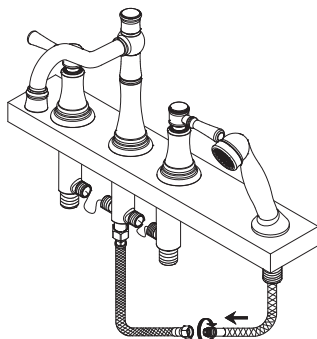


INSTALLATION

4. Installer les poignées de robinet d'eau chaude et d'eau froide aux robinets. Brancher la douchette au boyau de douchette. Mettre la douchette dans le trou.

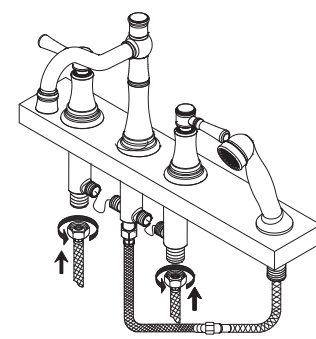
INSTALACIÓN

4. Instale la manija del agua caliente y la del agua fría en las válvulas. Conecte el rociador a la manguera del rociador. Ponga el rociador el orificio.



INSTALLATION

5. Connect spray hose with spout. Attach handle body and spout body with water supply tube and tighten with lock nut.

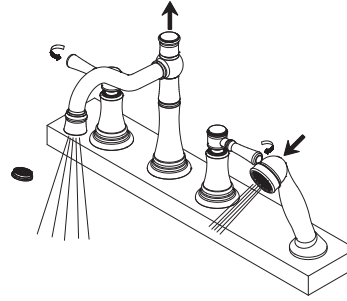
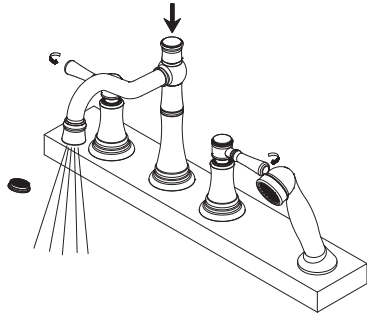


INSTALLATION

5. Raccorder le boyau de douchette avec le bec. Fixer le corps de manette et le corps de bec au tuyau d'alimentation d'eau et serrer à l'aide de l'écrou de blocage.

INSTALACIÓN

5. Conecte la manguera del rociador con el vertedor. Instale la manija y el grifo al tubo de suministro de agua y ajuste con una contratuerca.



INSTALLATION

6. After installing faucet, remove aerator and turn on water to remove any left over debris. Re-assemble aerator.

INSTALLATION

6. Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

INSTALACIÓN

6. Después de instalar el grifo, remueva el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.

Trouble-Shooting/Dépannage/Guía de Solucionar Problemas

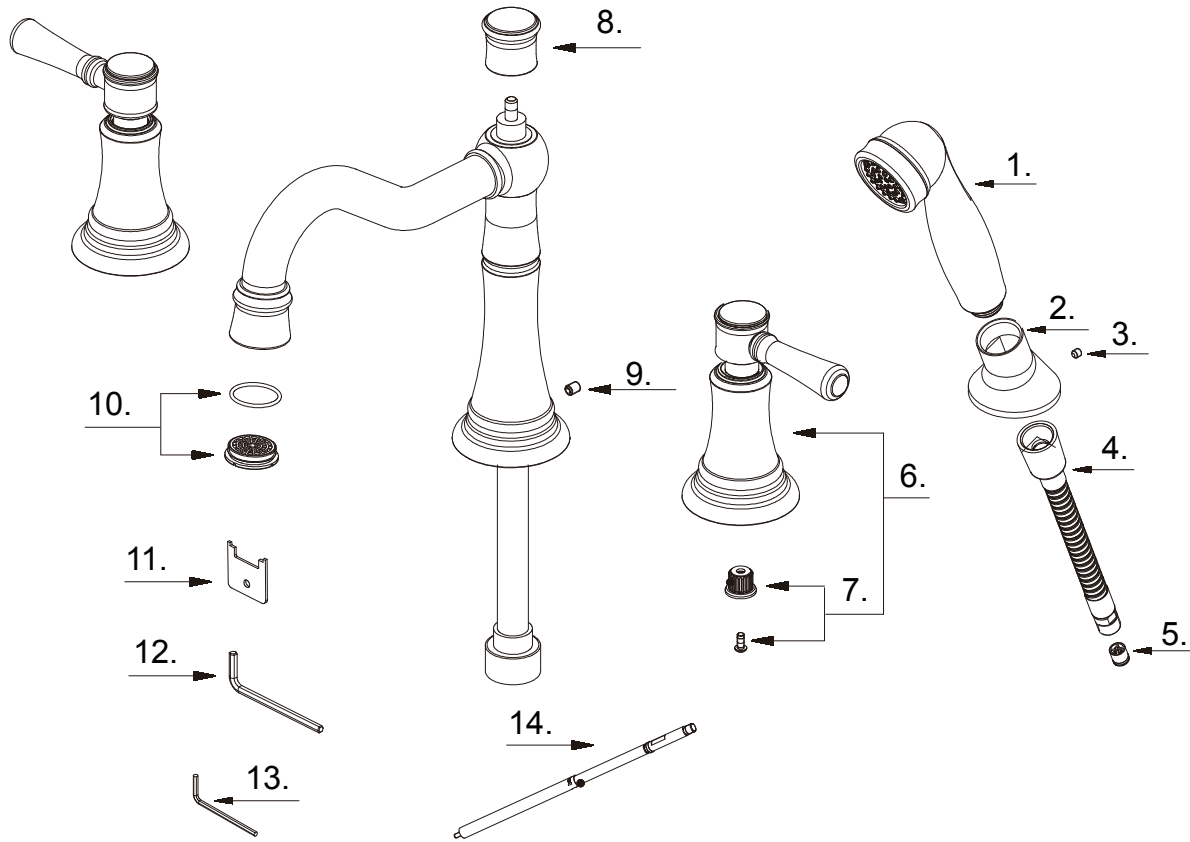
If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.

Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Correctif/Solución
Leaks underneath handle.	Cartridge has come loose or o-ring on cartridge is dirty or twisted.	Tighten the cartridge by turning it clockwise. Move the cartridge stem to the "on" position. If either o-ring is twisted, straighten it out. If either o-ring is damaged, replace it.
Fuites sous la manette.	La cartouche est desserrée ou le joint torique de la cartouche est sale ou tordu.	Serrer la cartouche en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Placer la tige de la cartouche à la position de marche « on ». Si l'un des joints toriques est tordu, le redresser. Si l'un des joints toriques est endommagé, le remplacer.
Goteo debajo de la manija.	El cartucho está suelta o el sell en O en el cartucho está sucio o torcido.	Apriete el cartucho girándola en sentido horario. Mueva el vástago del cartucho hasta la posición de abrir el agua. Elimine las impurezas que haya en estos últimos. Alíselos si están torcidos o reemplácelos si están rotos.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.	Le brise-jet est mal ajusté ou sale.	Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc. Réassembler le brise-jet.
El aireador gotea o el chorro de agua está irregular.	El aireador está sucio o mal puesto.	Destornille el aireador para chequear el empaque de caucho. Vuelva a instalar el aireador.

Replacement Parts/Pièces de rechange/Repuestos



- | | | |
|-----|--|-----------|
| 1. | Hand shower / Douche à main / Ducha de mano | S2213200 |
| 2. | Spout sleeve / Manchon de bec / Manga de vertedor | A300338 |
| 3. | Screw (M5 * 5 mm L) / Vis / Tornillo | A008198 |
| 4. | Spray hose / Boyau de douchette / Manguera del rociador | A511428 |
| 5. | Check valve / Clapet de non-retour / Válvula de control | A519204N |
| 6. | Metal handle assembly / Assemblage de manette en métal/ Ensamblaje de manija metálicas | A662A48 |
| 7. | Handle adaptor / Adaptateur de la manette / Adaptador de manija | A66G429 |
| 8. | Spout cap / Capuchon pour bec / Tapón de boquilla | A124419 |
| 9. | Screw (1/4" -28UNF-2A*H3.2*7.3L) / Vis / Tornillo | A075218 |
| 10. | Flow straightener / Stabilisateur d'écoulement / Boquilla emparejadora de flujo | A603646 |
| 11. | Diverter wrench / Clé d'inverseur / Llave del cambiador de flujo | A031214NI |
| 12. | Hex Wrench (H3.18 *20 MM L * 90 MM L) / Clé hexagonale /Llave hexagonal | A031017NI |
| 13. | Hex Wrench (H2.5 * 19 MM L * 53) / Clé hexagonale / Llave hexagonal | A031000NI |
| 14. | Lift Rod / Tige de levage / Varilla de elevación | A125461 |

Warning!

For use with an automatic compensating valve rate at 1.43 gpm (5.41 L/min) or less.

This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow controller. If replacement is ever required, be sure to replace it with a WaterSense compliant flow controller to retain the water conserving flow rate of this product.

The hand shower trim kit requires fitting tub faucet with automatic diverter to use such as Roman tub. Should you be unfamiliar with automatic diverter, we recommend consulting a local licensed plumber or vendor service.

This product requires the installation of a certified atmospheric vacuum breaker (AVB) installed in between the shut off valves and hose inlet. The AVB should be installed so it's vent ports are pointing in other than the upward direction. Should you be unfamiliar with an AVB, we recommend consulting a local licensed plumber.

Utiliser une vanne de compensation automatique d'un débit nominal de 1,43 gpm (5,41 L/min) ou moins.

Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par le régulateur. Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous d'utiliser un régulateur de remplacement conforme à WaterSense afin de conserver le taux de débit de ce produit.

L'ensemble de garniture de douchette nécessite un robinet de bain approprié avec inverseur automatique à utiliser pour la baignoire Romaine. Si vous n'êtes pas familier avec l'inverseur automatique, nous vous recommandons de consulter un plombier agréé ou un service fournisseur dans votre région.

Ce produit exige l'installation d'un briseur atmosphérique certifié de vide (AVB) entre les valves coupées et l'admission de tuyau. L'AVB devrait être installé de manière à ce que ses ports de ventilation soient orientés vers une direction autre que la direction ascendante. Au cas où vous seriez peu familier avec un AVB, nous recommandons de consulter un plombier autorisé local.

Utilice una válvula reguladora automática de capacidad nominal para 1.43 gpm (5.41 L/min) o menos.

Este producto está diseñado para cumplir con los requerimientos de flujo de EPA WaterSense. El caudal se rige por el controlador de flujo. Si el reemplazo es necesario, asegúrese de reemplazarlo con un controlador de flujo compatible con WaterSense para retener el caudal de conservación de agua de este producto.

El juego ornamental de ducha de mano requiere montaje grifo de la bañera con inversor automático para su uso en el baño romano. Si usted no está familiarizado con el desviador automático, le recomendamos que consulte a un plomero con licencia o proveedor de servicios en su área.

Para este producto, es necesario instalar un interruptor de vacío atmo sférico (AVB) entre las válvulas de cierre y la entrada de la manguera. Deberá instalar el AVB de manera tal que los agujeros de ventilación no apunten hacia arriba. Si no conoce los AVB, le recomendamos consultar a un plomero certificado.

